

天平之薨



[天平之薨_下载链接1_](#)

著者:[日] 井上靖

出版者:人民文学出版社

出版时间:1980-2

装帧:平装

isbn:

日本天平年间，正值大唐开元盛世。为了寻找传戒高僧，四位年轻的日本僧人不畏艰险随遣唐使船西来，荣睿和尚与普照和尚几经周折，终得到高僧鉴真应允东渡。已在大唐五十年的老僧业行，也带上了花费毕生心血抄写的经卷，与他们一同归国。

五次渡海受挫，众人在滚滚波涛间几经沉浮，或客死异乡，或魂归大海。鉴真虽然双目失明，却不改初衷，终于在第六次东渡时抵达日本，于奈良东大寺登坛授戒，为天平时代文化的发展留下了不可磨灭的一笔。

作者介绍:

井上靖（1907～1991），日本当代著名作家，评论家和诗人，日中古代文化交流史和中国古代史研究家，日中友好社会活动家。1907年出生于北海道，早年遍读中国典籍。代表作有《斗牛》《城堡》《天平之薨》《楼兰》《敦煌》《孔子》等，其中《天平之薨》于1958年获日本艺术选奖。

目录:

[天平之薨 下载链接1](#)

标签

井上靖

小说

日本文学

日本

历史

历史小说

外国文学

歷史小說

评论

井上靖是白描高手。关键之处，于人物的对话却非常用力，往往片语只言，掷地作金石响。其锤炼之功真厉害。另外，为这个版本的封面加一星。人文社现在的美术设计太俗，应该回头看看自己80年代的装帧了。

以古时候作为文化、宗教等传播桥梁的留学僧人为主角，虽然只平平叙述了普照一行人从日本出发到唐土，几个主要人物分道求志，以及最后偕同鉴真一行僧人耗费十多年时间才终于回到日本的过程；但一路上的境遇、僧人们的变化以及最终归宿不得不令人感慨。能在史上留下蛛丝马迹的人大概只是曾经于两国间漂流之人的极少数，而更多的人，他们付出几年、十几年、甚至一生为代价，即使学有所成并满怀着重返故土宣扬文化或宗法的大志，最终却不得不葬身于无情的波涛之中没有丝毫反抗的余地。另外业行这个人物相当让人唏嘘啊。。

读过的最冷静的小说之一，平静湖面之下，暗流汹涌

还是喜欢这个版本。。。

井上靖在谈论多种选择的时候不动声色，写那些在不同的成就路上行走的僧人们。鉴真像是一道坚实的光墙似的，在远处灼灼地障碍在其他人的眼里。业行的经卷落进漩涡的那个梦写得真好。

看过井上靖的《楼兰》等，虽然是小说，但我能读到的不仅是位作者的才情，仿佛可以看到埋头翻阅大量史料的辛苦。不知为何，我从不崇拜，那些天资聪颖，对那些真的很努力的付出由心底尊敬。

时隔多年又看了一遍，更觉得厉害。

士不可以不弘毅，任重而道远——合上这本书时算是真正深刻感受到了这句话其后的含义和重量。若说最终得以与鉴真同道回国的普照可算是功德圆满，那么极力促成此事却无奈客死他乡的荣誉于其自身未得落叶归根虽有遗憾，但若于极乐世界有知鉴真成功赴日便也大可以心安罢。最无奈最悲惨的莫过于业行，费尽毕生心血一字一句誊抄而得的几十箱经卷最终沉入海底，自己也终于未能再次踏上故土。看到他落得如此下场，顿觉内心一片苍茫。一将功成万骨枯，世上万事万物莫非如此，至于我，也不过是渺渺天地间的刍狗，连枯骨都算不上。

近来才慢慢学会欣赏删繁就简的美。整个书的风格清苦有涩意，像茶。而我一直以来是不爱饮茶的，长大了，味觉与审美都渐渐多了些层次，而不再有激烈饱满的情绪，心里也就空出了地方，可以欣赏枯寂与苦涩的美。行文是节制平淡的，用说明文的感觉，将史料与小说融到一起写，别有冷清之感，但是也觉余味悠长。井上靖这种笔法，写普照业行鉴真的个性写的好，那是自然；难得的是写戒融这般洒脱的个性也写的栩栩如生，却是不易。

从艺术性来说，写得实在一般。最大的问题在于，本应是主角的鉴真却犹如隐身人，出场不多，笔墨极少，性格不够丰富，一个现代小说中的主角竟然是如此扁形人物，反倒是故事中的日本配角们更像小说的关键，近于圆形人物。

機緣與篤定，佛是走自己的路的。

文库本的口气译成中文之后变得好奇怪……==

（黑科图书馆）无欲无求的书才是好书

一段峥嵘岁月

辽筋井骨

直樸之中亦見光芒。

读完真的有冰冷的感觉，很多人费了一生执着于一件事，失败了就毫无意义，成功了，也只配在史书上一笔带过。

西院二线。好想自己留下来。。

历史考据严谨，淡淡如一梦

公车读书。虽是谈鉴真，实为谈荣叟、普照、玄朗、戒融四僧。又，鉴真六次东渡，实为三次出海。

[天平之薨 下载链接1](#)

书评

本书是台湾作家朱天心所力荐的，果然名不虚传（其推荐文见《时移事往——〈天平之薨〉》，<http://baike.baidu.com/view/898471.htm>）。在谈其妙处前，先略为交代一下本书的几个中文译本。大陆最早的译本，出自大名鼎鼎的楼适夷先生之手，作家出版社，一九六三年。一九七八...

古井有微澜 从昨天到今天，读完了井上靖的《天平之薨》。知道井上靖有一段时间了。最开始知道他的名字，还是从怡微那里，她也是读了这本《天平之薨》，感到很惊艳。于是我就记下了这本书，想着什么时候有时间去找来读一下。后来，看了一部日本电影，叫《记我的母亲》，非常...

扬州大明寺是常去的。父上年轻时候在扬州念书，那大概是他回忆里的好时光，于是踏青郊游，每每就变成了扬州一日游。我也是爱去大明寺。经堂前的桃花并不如何特别，却总是要念叨起那句“欲吊文章太守，仍歌杨柳春风”——苏轼的老师欧阳修曾在此筑建平山堂，写下“手种堂前垂柳...

《天平之薨》一书，不过一百多页，几万字而已。但是书中参考的历史资料相当丰富，连和汉两国诗歌都有引用。更了不起的是，书中人物虽多，然而作者只加寥寥数笔，众生面貌便跃然纸上，无论主次尽皆栩栩如生。如果是一名中国作家描写鉴真东渡，恐怕少不了要赞扬鉴真...

井上靖的文笔是很平淡的，然而平淡之中却见壮阔之美。
伪主角鉴真和尚于文中着墨处并不多，然而就在他问遍寺中弟子谁愿意东渡去日本而无人应答时，他淡然说道：“那么，我去吧！”
此刻，故事恐怕方算真正开始，那一群日本留学僧人命运的齿轮才向最终归属之处慢慢转动起来...

井上靖的历史小说，平铺直叙，并无跌宕，但却别有冲淡平和的风味。就像是山间的溪流，似无跌宕，却万古不息。他的《风林火山》和《天平之甍》皆如此。本来嘛，再伟大的英雄，从微观的角度，放之于一时一域，皆巍巍高踞、雄伟不凡者，然以历史的角度看，皆小浪花尔。或曰，此等...

“井上靖和川端、三岛一样都是巨匠级的大家”，川端十多年前就读过一些，三岛后来也略有涉猎，井上，至今才第一次读。某人跟我提及过数次他的《敦煌》，尚无机缘。这本《天平之甍》，是无意偶得。
不熟悉井上的文风，读完这本，只觉很淡很淡，如水。虽说是小说，叙事也好，措...

《天平之甍》与其说是在写鉴真东渡日本传教的传奇，不如说是在写几个日本留学僧在异国的人生和命运。就其主题来说，与其说是在写信徒对信仰的执着，不如说是在写信徒在信仰与生活之间流转浮沉。

最近日本捐赠中国物资上写的几首古诗引起了大家的注意。很多人感叹日本人有情趣、有文化，接着又反过来嘲笑本国人民的文化水平。
前两天就有一篇文章说“为什么人家能出‘风月同天’，你只会说‘武汉加油’？”我看了觉得很尴尬。觉得尴尬的原因是，作者看起来是要批评当下语...

掩卷长叹，只有一个词形容来这种压抑感，“肝肠寸断”。
觉得最不忍卒读的是业行穷尽毕生精力所抄的经卷沉入海底那一段，那一段读来也觉得压抑至极
就像局外人一样麻木的看着一副宗教画，画风是敦煌石窟里那些壁画的样子——历尽沧桑之后所有浓墨重彩剥落殆尽，只剩得洗尽铅华...

以小说来还原一个历史事件，或是历史人物的难处，也许不仅在于要求事实本身的确信度和真实感，更在于对故事所涉及到的灵魂人物的深挖和探索。而这时要求作者对事件和人物的理解，远远超乎一部小说创作的想象力和轻盈，而更接近考古的繁复和求证。有幸读到这本井上靖著的《天...

日本历史小说家里，井上靖绝对是异类。《天平之薨》全书无一字废话，区区九万言，把奈良时代日本文化最突出的事件——鉴真东渡传法——前后几十年的渊源写完，对比司马辽太郎、山庄冈八动辄数十万言，乃至上百万言的写法，实在是古风犹存。笔墨篇幅虽然都极简练，但普照、戒融...

不管是七渡远洋至日本传道的鉴真和尚、普照、思托等一行人，还是终其一生在异国埋首抄经的业行，他们坚持做自己应该做的事，即使在旁人看来，这些坚持，是微不足道甚至毫无意义的。个人的印迹会湮没在浩瀚的时间长流中。多少有血有肉的人，在历史记载中，寥寥数字带过，变成了...

整体而言，原著与译文俱佳，值得重读多遍。第一章有几处翻译，似可再推敲。第四页：“……玉生、铸生、细工生……”
“细工”应该即为日语『細工』，其实就是手工艺人，翻译照搬日语的汉字，不作注释，实在难以理解，难称良译。第九页：“芦苇间点缀着无数的水路标，有几个上...

还记得购书时出了大糗。“天平之。。。什么？”店主喃喃自问。
我乐了：“天平之薨么。”“”什么是薨？”她问。
”古代皇帝死叫崩，诸侯死叫薨。“我故作高深状，同时心里悠然自得。
她点头称是。隔了好多天，才偶然发现这是个“薨”字，顿时憋出一身鸡皮。
之前是看过《井...

普照、荣睿、玄郎、戒融四人怀揣着相似的想法赴唐，最终轨迹各不相同。
耗尽心血筹备鉴真渡日的荣睿死了，彦祥死了，玄郎初时一心想回国，最终在唐土还俗

娶妻生子，羞于身份终留在了唐土。戒融选择四处行走托钵修行，说着不再返回国土要去了天竺，依后传似是折返，规程中携带的...

井上靖的著作，这是一本由史书而来的文学作品，是井上靖的好友给他的意见，于是这本书就应运而生了。天平是日本的国号，对应于中国就是唐朝玄宗时期，说的是日本遣唐使来中国求法，鉴真东渡的故事。文中的普照和尚为了请高僧去日本弘法，在唐土耗尽了半生。业行和尚日夜埋首典...

[天平之甍_下载链接1_](#)